APPENDIX IX / ANNEXE IX **: veterinary certificate template for the importation of animal feed of animal origin into new caledonia** / modèle de certificat vétérinaire pour l'importation en nouvelle-calédonie d'aliments pour animaux d'origine animale

4. **Consignor / Shipper (full name and address)** / Expéditeur (nom et adresse complète):	**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE /** CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE [1] **For the importation of animal feed of animal origin into New Caledonia /** Pour l'importation en Nouvelle-Calédonie des aliments pour animaux d'origine animale **Number /** Numéro [2] **ORIGINAL**
5. **Place of destination (port or airport of unloading)** / Lieu de destination (port ou aéroport de déchargement) :	1.**Origin of products (Exporting country)** / Provenance des produits (Pays exportateur):
6. **Consignee (full name and address)** / Destinataire (nom et adresse complète) :	2. **Competent Authority** / Autorité compétente 2.1 **Ministry** / Ministère : 2.2 **Department** / Service : 2.3 **Local / Regional Level** / Niveau local / régional :
7. **Shipping details** / Modes et identification du transport 7.1 ☐ **Vessel**/Navire **or**/ou ☐ **aircraft**/aéronef [3] 7.2 **Vessel name or, if known, flight number** / Nom du navire ou, s'il est connu, numéro de vol.:	3. **Place of loading for export** / Lieu de chargement pour l'exportation : 8. **Particulars of batch (total number of containers / boxes, registration numbers and, if any, seal numbers)** / Identification du lot (nombre total de conteneurs / boîtes, numéros d'enregistrement et numéros de scellés éventuels) :

9 **Particulars of products** / Identification des produits.
9.1 **Animal species /** Espèce(s) animale(s) :
9.2 **Temperature requirements for products in batch: none, refrigerated or frozen** / Conditions de température des produits qui composent le lot : aucune, réfrigérés ou congelés [3]
9.3 **Particulars of individual products in batch /** Identification individuelle des produits qui composent le lot :

Type of product / Nature des produits [5]	**Approval or registration number of production, processing and storage establishments** / Numéro d'agrément ou d'enregistrement des établissements de production, transformation, entreposage	**Number of packages / items** Nombre de paquets / pièces	**Net weight (kg) /** Poids net (kg)
	Total :		

(If necessary, reproduce this table on a separate sheet with the certificate number and official stamp on each page plus the Official Veterinarian's signature on the last page) / *(Si nécessaire, reproduire ce tableau sur un feuillet séparé revêtu du numéro du certificat et du sceau officiel sur chaque page et de la signature du vétérinaire ou inspecteur officiel sur la dernière page)*

I, the undersigned official veterinarian or official inspector, hereby certify that / Je soussigné, vétérinaire ou inspecteur officiel, certifie par la présente :

Attestation of wholesomeness / Attestation de salubrité

A. **For the species concerned, the measures implemented by the exporting country to manage risks associated with subacute transmissible spongiform encephalopathy agents are at least equivalent to the WOAH (World Organisation for Animal Health) recommendations** / que, pour les espèces concernées, les dispositions prises par le *pays exportateur* pour gérer les risques associés aux agents des encéphalopathies spongiformes subaiguës transmissibles sont au moins équivalentes aux recommandations de l'OMSA,

B. **The feed products described above** / que les aliments désignés ci-dessus :

1. **Are recognized as fit for animal consumption** / Sont reconnus propres à l'alimentation animale ;
2. **Have been prepared, handled, and packaged in a facility inspected and approved by official authorities** / Ont été préparés, manipulés et conditionnés dans une usine inspectée par les services officiels ;
3. **Have been prepared, handled, and packaged so as to prevent any chemical or biological contamination** / Ont été préparés, manipulés et conditionnés de façon à éviter toute contamination chimique ou biologique ;
4. **Have undergone at least the same treatments, controls, and inspections for export as for the domestic market** / Ont subi au moins les mêmes traitements, contrôles et inspections pour le marché export que pour le marché domestique ;
5. **Do not originate from animals slaughtered or harvested under emergency measures as part of animal disease control/sanitary police interventions** / Ne sont pas issus d'animaux ayant été abattus ou récoltés en urgence dans le cadre d'application de mesures de police sanitaire ;

Animal Health Attestation / Attestation zoosanitaire

A. **The feed products described above are exported from countries or zones listed in Appendix X of this Order which, at the time of the animals' residence and transit, were not subject to any movement restrictions or bans imposed by the SIVAP (Veterinary, Food and Phytosanitary Inspection Service)** / Les aliments désignés ci-dessus sont exportés des pays ou des *zones* mentionnés à l'annexe X du présent arrêté et qui n'étaient pas, au moment du séjour et du transit des animaux, assujettis à une interdiction ou une restriction de mouvement édictée par le SIVAP.

AND / ET

B.

The feed products, their components, or raw materials / Les aliments, leurs composants ou leurs matières premières[3] :

☐ **Have undergone a core heat sterilization treatment** / ont subi un traitement thermique stérilisateur à coeur ;

Or / Ou

☐ **Have undergone the heat treatments listed in Appendix XI of this Order, ensuring the inactivation of pathogens affecting or originating from the component species (with the exception of crustaceans)** / ont subi les traitements thermiques, listés à l'annexe XI du présent arrêté, permettant l'inactivation des agents pathogènes des espèces qui les composent ou dont elles sont issues (à l'exception des crustacés);

Or / Ou

☐ **Are composed exclusively of dead aquatic worms, provided the batch tested negative for Acute Hepatopancreatic Necrosis Disease (AHPND) and *Enterocytozoon hepatopenaei* (EHP)** / sont composés uniquement de vers aquatiques morts dont le lot a été testé avec résultat négatif vis-à-vis de l'agent de la maladie de nécrose hépato-pancréatique aiguë (AHPND) et de l'*Enterocytozoon hepatopenaei* (EHP) ;

Or / Ou

☐ **Are composed exclusively of dead cephalopod molluscs** / sont composés uniquement de mollusques céphalopodes morts ;

Or / Ou

☐ **Are deboned meat of domestic bovine animals or of domestic cervids, ovines, and caprines meeting the health requirements of Appendices VII-2 and VII-3, respectively** / sont des viandes désossées de bovins domestiques ou de cervidés, ovins et caprins domestiques répondant respectivement aux exigences sanitaires des annexes VII-2 et VII3 ;

Or / Ou

☐ **Are composed of crustaceans or crustacean products that have undergone core heat sterilization treatment** / sont composés de crustacés ou produits à base de crustacés qui ont subi un traitement thermique stérilisateur à coeur ;

For Artemia, Krill, and Rotifers only / Uniquement pour les artémias, krill et rotifères **:**

☐ **Originate entirely from animals coming from countries, zones, or compartments subject to disease surveillance in accordance with the latest WOAH recommendations, and which have been declared free from the following pathogens for which they are vectors** / sont issus en totalité d'*animaux* qui proviennent de pays, de *zones* ou de *compartiments* faisant l'objet d'une *surveillance* conforme aux recommandations les plus récentes de l'OMSA et ayant démontré l'absence des agents pathogènes ci-dessous dont ils sont vecteurs :

- **Taura syndrome virus (TSV)** / Virus responsable du syndrome de Taura (TSV) ;
- **White spot syndrome virus (WSSV)** / Virus de la maladie des points blancs (WSSV) ;
- **Yellow head virus (YHV)** / Virus de la maladie de la tête jaune (YHV) ;
- **Tetrahedral baculovirus (Baculovirus penaei - BP)** / Virus de la baculovirose tétraédrique (BP) ;
- **Spherical baculovirus (*Penaeus monodon*-type baculovirus - MBV)** / Virus de la baculovirose sphérique (Baculovirus spécifique de *Penaeus monodon*) (MBV) ;
- **Infectious myonecrosis virus (IMNV)** / Virus de la myonécrose infectieuse (IMNV) ;
- **Acute hepatopancreatic necrosis disease agent (AHPND)** / Agent de la maladie de nécrose hépatopancréatique aiguë (AHPND) ;
- **Infectious hypodermal and hematopoietic necrosis virus (IHHNV)** / Virus de la nécrose hypodermique et hématopoïétique infectieuse (IHHNV) ;
- **Decapod iridescent virus 1 (DIV1)** / Virus-1 iridescent des décapodes (DIV1) ;
- **Laem-Singh virus (LSNV)** / Virus Laem-singh ;
- ***Enterocytozoon hepatopenaei* (EHP)** / *Enterocytozoon hepatopenaei* (EHP) ;
- **Viral covert mortality disease virus (VCMD) /** Virus responsable de la viral covert mortality disease (VCMD).

OR / OU

☐ **Have undergone batch testing in a WOAH Reference Laboratory or a laboratory officially approved by veterinary authorities, demonstrating the absence of the aforementioned pathogens, and all sanitary measures have been implemented to prevent contamination of the animals, including during feeding** / Ont fait l'objet d'une analyse par lot, dans un laboratoire référent OMSA ou agréé par les autorités vétérinaires officielles, qui a démontré l'absence des agents pathogènes précités et toutes les mesures sanitaires ont été mises en œuvre pour éviter la contamination des animaux, y compris lors de leur alimentation.

OR / OU

☐ **Have undergone a core heat treatment equivalent to 100°C for at least 2 minutes** / Ont subi un traitement thermique à cœur équivalent à 100°C pendant au moins 2 minutes

Official Stamp / Cachet officiel

Done at / Fait à , **on** / le
Place / Lieu (**Date**)

Official Stamp (4) Sceau officiel (4)

(Signature of Official Veterinarian or Inspector) / (Signature du vétérinaire ou inspecteur officiel) (4)

Notes :
(1) **Complete the certificate by retaining only the animal health attestations relevant to the consignment identified on this page** / Composer le certificat en insérant uniquement les attestations de santé animale nécessaires au lot identifié sur la présente page
(2) **Unique reference number assigned by the Competent Authority** / Numéro unique délivré par l'autorité compétente.
(3) **Check and stamp the appropriate option** / Cocher et tamponner la mention utile.
(4) **In a color different from the printed text: full name in capital letters, qualifications, and official title** / Dans une couleur différente du texte imprimé, nom en lettres capitales, qualifications et titre
(5) **Attach a copy of the declaration of ingredients/composition from the manufacturing establishment, duly endorsed** / Fournir une copie de la déclaration de composition de l'établissement producteur dûment visée.